

ÖVERENSKOMMELSER MED FRÄMMANDE MAKTER.

N:o 4.

Ministeriella noter växlade med Finland angående giltigheten av den mellan Sverige och Ryssland den 3 juli/20 juni 1917 avslutade deklARATIONEN angående ordnandet av timmerflottningen i Torneå och Muonio älvar. Helsingfors den 10 maj 1920.

a.

Svenske ministern i Helsingfors till finske statsministern och tf. chefen för utrikesministeriet.

Helsingfors den 10 maj 1920.

Herr Statsminister,

I enlighet med från Kungl. Svenska regeringen erhållen instruktion har jag äran bringa till Eders Excellens kännedom, att Kungl. Svenska regeringen, under förutsättning av att den från finska regeringen får mottaga en motsvarande förklaring, för sin del är villig förklara att den mellan Sverige och Ryssland den 3 juli/20 juni 1917 avslutade deklARATIONEN angående ordnandet av timmerflottningen i Torneå och Muonio älvar med dithörande stadga angående flottning av skogsalster i gränsfloderna Torneå och Muonio skall anses hava ägt och alltjämt äga giltighet för förhållandet mellan Sverige och Finland, intill dess den må bliva ersatt genom ny överenskommelse med förbehåll för den rätt till uppsägning, varom i sagda deklARATION närmare stadgas.

Mottag, Herr Statsminister, försäkran om min utmärkta högaktning.

WESTMAN.

b.

Finske statsministern och tf. chefen för utrikesministeriet till svenske ministern i Helsingfors.

Helsingfors den 10 maj 1920.

Herr Minister,

Jag har äran härmed erkänna mottagandet av Herr Ministerns note den 10 maj 1920.

Jag har äran meddela, att finska regeringen, under förutsättning av att den från Kungl. Svenska regeringen får mottaga en motsvarande förklaring, för sin del är villig förklara, att den mellan Sverige och Ryssland den 3 juli/20 juni 1917 avslutade deklARATIONEN angående ordnandet av timmerflottningen i Torneå och Muonio älvar med till densamma hörande stadga angående flottning av skogsalster i gränsfloderna Torneå och Muonio skall anses hava ägt och alltjämt äga giltighet för förhållandet mellan Finland och Sverige intill dess den må bliva ersatt genom ny överenskommelse med förbehåll för den rätt till uppsägning, varom i sagda deklARATION närmare stadgas.

Mottag, Herr Minister, försäkran om min mest utmärkta högaktning.

ERICH.

Utkom av trycket den 26 juni 1920.